

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chPrév)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

1289041901

Édition critique

S.1. [Paris] - 1289, 19 avril

Type de document: Lettre patente: ???

Objet: Pierre Saymel, garde de la prévôté de Paris, [2] notifie que Guillaume De Mareul [4] a construit un moulin pour l'abbé et le couvent de Saint Denis en France [5] que madame Isabel De La Mote, dame feu Gieffroi de Paris, tient en fié [6] et que Guillaume tient pour 3 d. de cens païé chaque an. [7] Guillaume afferma de vouloir renoncer à tous droits sur le moulin [8] en soumettant tous ses biens et les biens de ses hoirs à la justie du prévôt.

Auteur: Pierre Saymel, garde de la prévôté de Paris

Disposant: Guillaume De Mareul

Sceau: Prévôté de Paris

Bénéficiaire: l'abbé et le couvent de Saint Denis en France

Autres Acteurs: Isabel De La Mote, dame feu Gieffroi De Paris

Rédacteur: Prévôté de Paris

Support: jadis sceillé du sceau en cire verte de la Prévôté de Paris (un fil au milieu)

Lieu de conservation: Paris, AN : S 2292 – Saint Denis, n° 22

Transcription de la charte

1 /../. **A** touz ceus qui ces · lettres verront ,//. **2** Pierre Saymel ,/
 garde de - la *prevosté* de Paris ,/ salut ·//. **3** Nous fesons à - savoir
 que *pardevant* \2 nous · vint *Guillaume* dit De Mareul ,/ de
Mesoncelles ·/ **4** *Afferma et* reconnut en droit *pardevant* nous /, que
 il ,/ de - la volenté *et* du *commandement* \3 de *religieus homes* · l '
abbé et le couvant de **Saint Denis** en - France · avoit fet de nouvel un
 moulin / avant en une piece de \4 *terre* /, qui est lez la dite ville de
Mesoncelles en Brie ,//, ou leu que l ' en dit *communement* · la Haie
Poilecol ,//. **5** la quelle *terre* où le dit moulin \5 est assis ,/ noble
 dame madame *Ysabel* ,/ dame De - La Mote ,//. fame jadis feu
Gieffroi de Paris ,//. jadis *chevalier* ,//, tient en fié · des diz *abbé et*
cou\6*vant* ,//, si *comme* il disoit ;//, **6** *et* laquelle piece de *terre* · où
 le dit Moulin est assis ,/ le dit *Guillaume* /, tient de - la dite noble
 dame ,//. à trois deniers \7 de cens ,//. renduz chacun an als feste ·
saint Remi ,/ si *comme* il disoit ;/ **7** le quel *Guillaume* pour - ce ,/ en
 nostre *presence* établi ,/ en *propre* *personne* \8 reconnut *et* confessa
 en *jugement* /, que il ,/ en la dite piece de *terre* · tenue en fié des diz
religieus ,/ si *comme* desus est dit ou dit \9 *Moulin* ,/ ne *par* reson
 de - celi moulin · il va ne ne reclame ,//. ne ne doit avoir ne
 reclamer · ou demander /, il ne si her · ne si suces\10*seur* ,/ justice ·
 haute ne · basse /, ne aucun droit ou - seingnurie de justice nule
 quelle que elle soit ,/ souzmetant ;//. **8** *quant* à - ce ,/ \11 le dit
Guillaume et ,/ obligant · li ,/ ses hers · *et* les biens de ses hers *et* de
 ses sucesseurs ,/ muebles *et non* - muebles ,/ *presenz et* futurs \12 à
justicier · au *prevost* de Paris ·//, **9** *En* temoig de ce ,/ nous avons
 mis en ceste lettre le seel de la *prevosté* de Paris ,//. à - la requeste
 du dit \13 *Guillaume* ·//. **10** Ce fu fet l ' an de grace mil ·CC/.IIIIXX/.

et neuf ,/ le mardi après les huitieues · de Paques ·/